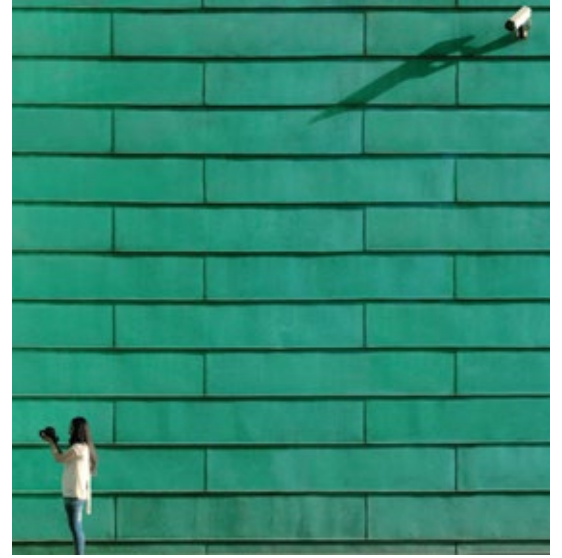


PUBLIC

İSTANBUL

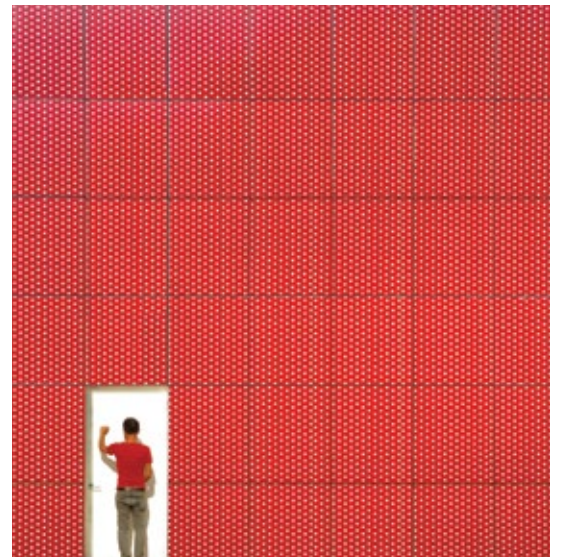
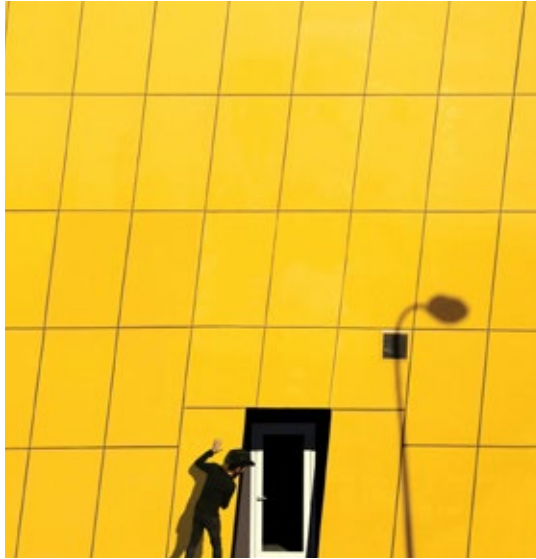
ŞEHİR KÜLTÜRÜ
VE YAŞAM REHBERİ
ÜCRETSİZ

SAYI 01
NİSAN
2015



Renkler, binalar İstanbul'a bak!

Yener Torun fotoğraflarıyla
İstanbul: Bu kadrardan bakınca
renkli ve minimal...





İSTANBUL'UN KALBI BEYOĞLU, BEYOĞLU'NUN KALBI THE PUBLIC

The Heart of Istanbul, Beyoğlu... The Heart of Beyoğlu, The Public.

The Public Hotel, one of the finest examples of the late 19th Century Italian architecture, is located in Beyoğlu, the heart of Istanbul's business and nightlife. The building has been renovated faithfully to its authentic and unique design.

The Public Hotel, with its spacious courtyard, rich and delicate cuisine, perfect location close to the numerous historical and cultural sites of the city and its 52 high-ceiled stylish guest rooms including 21 luxurious suites, is now waiting for you to roll out the red carpet.

Istanbul'un iş ve eğlence hayatının kalbi Beyoğlu'nda, 19'uncu yüzyıl sonu İtalyan mimarisinin en güzel örneklerinden biri olan ve eşsiz bir binanın orijinaline sadık kalınarak yapılan The Public Hotel, 21'i suit olmak üzere 52 yüksek tavanlı odası geniş avlusu, leziz mutfağı, şehrin sayısız tarihi ve kültürel noktasına yakın konumuyla sizi bekliyor.



PUBLIC

ISTANBUL

Bir şehir kültürü dergisi ve ajandasıdır. Dünyanın en 'hip' şehirlerinden biri olan İstanbul'da olup bitenleri; moda, müzik, tasarım, sinema, konser, performans, mekan, yeme/içme... **şehirle ilgili aklınıza ne gelirse okurlarına ulaştırır.**

📷 f 🐦 / thepublichotel



16

Şehirde neler oluyor: Kültür/ sanat, yeme/içme, dans/eğlence, gez/ keşfet



03



14

İstanbul'a bir de bu kadrajdan bakıyoruz: Yener Torun fotoğrafları...

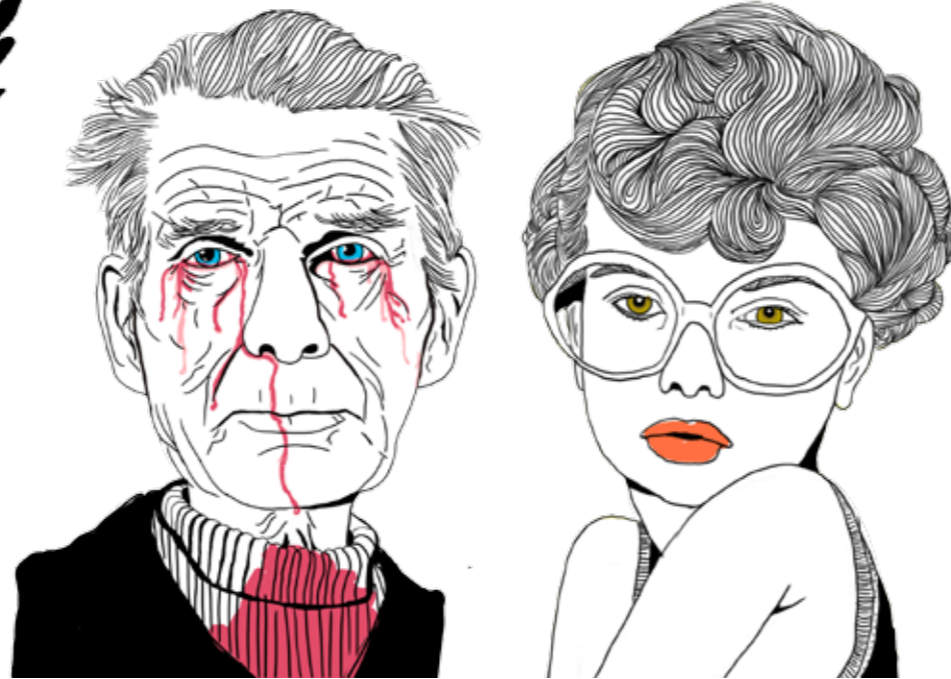
EKİP

Selin Özavcı, Mansur Forutan, Meriç Funda, Doruk Tokçalaban, Cemre Akkartal, Merve Yazgan, Arda Funda, Melis Dilek

Public İstanbul şehrin saygın restoran, kafe, müzik evleri, sanat galerisi, spor merkezlerinde bulunur. Yayınlanan bütün içerikler belirtilen yaratıcıların eserleridir ve haber içeriği olarak adil kullanım çizgisinde yer almaktadır. eğer yayınlamamızda size ait bir içeriğin yayınlanmasını istemiyorsanız veya yayınlanmış bir içeriğin tekrar kullanılmasını talep ediyorsanız bizimle info@publicmag.net üzerinden iletişime geçebilirsiniz. Public İstanbul'un kendi içerikleri de **Creative Commons ShareAlike** lisansı ile serbest kullanıma açıktır...

P REPORT

ŞEHRE DEĞER KATANLAR İYİ VE YARATICI İNSANLAR



Bir İstanbul hayalperesti

MERAL ERDOĞAN

Bir tarafta ana akım medyada dergilere yaptığı çizimler diğer tarafta naif ve insana mutluluk veren kişisel işleri... Meral Erdoğan, çarpıcı portrelerin ağırlığının hissettiği illüstrasyonlarıyla takibe aldığımız yeteneklerden biri.

► Meral Erdoğan is an illustrator from İstanbul. She works for magazines and as a freelancer.



Kadıköy'de 'Pop-Up' bir Tasarım Pazarı

Pop-Up Kadıköy girişimi, sanat ve tasarımla ilgilenen ve geçimini bununla sağlayan Kadıköylü atölyelerin, bağımsız çalışanların, dükkanların ya da akşam işten dönüp evinde hayalindeki şeyi yapmaya çalışanların, yani yerel üreticilerin öncelikli olarak birbirleriyle tanışmasını, sosyalleşmesini ve dayanışmasını sağlamak amacıyla

kurulmuş. Yemekten mobilyaya, takıdan serigrafiye, kartpostaldan çantaya pek çok farklı alanda çalışmalar yapan sanatçı ve tasarımcıların bir arada olduğu Pop-Up Kadıköy bugüne kadar 3 etkinlik gerçekleştirdi ve önümüzdeki dönemde de Mayıs ayının ilk haftası Kadıköy'de, son haftası ise KüçükÇiftlik Park'taki bir festivalde olacak.

► Pop-Up Kadıköy is a collective which brings the local design shops and freelance designers together to create...



Müz'ü keşfet!

Doğal objeler, sıradışı bitkiler ve yalın malzemelerden ilham alan; doğalın etkisine ve sadeliğe inanan Müz'ün şahane bitki tasarımlarını keşfetmeyen kalmamalı...

► Müz is a plant design shop which has its inspiration from nature and pure materials.



Kağıttan tasarımlar

'Yeter ki kağıt olsun, hayatımızda olsun' mottosuyla yola çıkan Kağıthane'deki (House of Papers) renk renk kağıt işleri hem fonksiyonel hem de kullanmaya kıyamayacak kadar güzel!

► Kağıthane (House of Papers) is a design shop which sells products made only out of paper.

AYIN ALBÜMLERİ



ALPMAN

Seven Seas 2014

Psychedelic rock'un İstanbul'da yapılmış hali. Analog bir ruh, ışıl ışıl gitar sesi sevenlere...



KES

Kamlama 2015

Enstrümantal progresif rock. Çok sert, çok güçlü ve çok iyi.



GRUP ADI

Geri Dönüşüm

Kutusundaki Anılar 2015

Synth Pop çalıyorsa insanlar mutlu olur, ortaklık hareketlenir. İstanbul'un ritmini bu albüme yakalamak mümkün.

EN10

İstanbul Film Festivali'nde seanslar arası bir kahve molası vermek ya da atıştırmak için ideal mekanları sizin için seçtik...



KADIKÖY



8 PAPPA
Moda'nın en eski apartmanlarından birinin altında yer alan Pappa, dekorasyonu itibarıyla Film Festivali havasına girmek için çok uygun, çay-kahve eşliğinde uzaklara dalıp, hayallere kapılmak için de!
► *This cosy and warm place is ideal for getting in the mood of festival.*

ZEPLIN 9

Günün son filminin ardından bir şey içip, film üzerine lak lak etmek için uygun adres.
► *This is the right place for having some drinks and chit chat after the last movie of the day.*



10 180° COFFEE BAKERY
Film arası kahvesi içip, bir sonraki seansa kadar oyalanmak için...
► *Sipping coffee after a movie, pondering on it or just spending time until the next screening...*

BEYOĞLU

1 KRONOTROP

Kahve ısmarlarken 'sade filtre kahve' demek yeterli değil, tercihiniz aeropress mi chemax mi bilmeli, en azından denemelisiniz.
► *You can not order here by just saying "Plain black coffee", you should also choose between aeropress and chimax, or at least you should give it a try.*



URBAN 3

Bölgenin eskilerinden; şehre ne zaman festival gelse, mekanda popülasyonun artışı da şehir efsanesi değil, gerçek!
► *One of the oldest in the area, although with its tasty choices from the menu and cosy setting, it never gets old for the regulars.*



KARAKÖY



5 MUHİT
Atıştırmalıklara ek olarak özellikle mantı gibi ev lezzetlerinin beğenildiği mekan Karaköy'ün merkezi adreslerinden biri.
► *Along with its snacks, the home made dishes such as 'mantı' is also loved by its visitors.*

4 KARABATAK

İşte film festivali aralarına ortam ve dekorasyon olarak da yakışacak bohemlikte; Karaköy'deki mekan kalabalığı arasında servisi ve menüsü ile farkını kantılayan bir mekan. Elbette popüleriğin getirdiği yer bulma sorununu göze almalısınız...
► *The serving quality and tastiness of the food makes it stand out from the multitude choices in Karaköy.*

UNTER 7

Karaköy bölgesinin en havalı ve hip adreslerinden biri; en az bir kere orada bulunmuş olmanın gizli şehir kuralları arasında yer aldığı mekan. Bakmayın havalı durduğuna, ortama sıcak ve samimi bir hava hakim.
► *The 'hip' member of Karaköy neighbourhood. Frequently changing menu is good for everyone who struggles with hunger between movies.*



2 NIKOL

Renkli, kurcalayacak nesnenin bol olduğu; sabah kahvaltısından akşam yemeğine kallavi bir tabak ile tıkabasa doymak, atıştırmalıklarla geçiştirmek...
► *This place is good for both just grabbing a bite or feasting yourself from breakfast until dinner.*



6 DEM

Çay tutkunlarına... 60 çeşit çay servis edilen mekanda en yenilikçi çay severler için bile keşfedecek bir tat mevcut.
► *They serve sixty different kind of teas, so even the most experimented tea lover can find a new taste to explore.*





AZ BUÇUK İSTANBULLU FİLMLER

İster 60'lı yıllarda çekilmiş bir absürd komedi-macera ister 2000'li yılların Oscar ödüllü bir casusluk filmi olsun İstanbul; 'en iyi yardımcı oyuncu' ödülünü sokakları, dokusu ve havası ile bu filmlerle hak etti!

Jules Dassin'in yönettiği 1964 yılı yapımı **Topkapı**, ilk defa izleyecekler için bol nostalji kokan keyifli bir aksiyon-macera filmi. Yunanistan Kavala'da yaşayan; tembel ve dolandırıcı Arthur Simon Simpson'ın yolu hırsız Walter Harper ve çekici arkadaşı Elizabeth Lipp ile onların Topkapı Sarayı'nda sergilenen Padişah II. Mehmed'in zümrütle kaplı hançerini çalma planlarıyla kesişir. Beklenmedik sonuçlarıyla bu absürd soygun hikayesi 1965 yılında Altın Küre; oyuncu Peter Ustinov ise En İyi Yardımcı Oyuncu Oscar'ını kazandı.

Bir Tutam Baharat (A Touch of Spice) aşk ve lezzetin çeşit çeşit baharatıyla harmanlanmış bir film. Türk-Yunan yapımı film, aççı Fanis'in büyükbabasının

► **Topkapı, A Touch of Spice, L'Immortelle, From Russia With Love, Tinker Tailor Soldier Spy and Argo...** İstanbul is like one of the supporting artists, taking part as a background in these movies.

tembihini tutarak hem yemeklere hem de hayata tat katmak için 'bir tutam baharata' her zaman ihtiyaç olduğunu, yıllar sonra ziyaret ettiği doğduğu şehir İstanbul'a gelince anlar.

Ölümsüz Kadın (L'Immortelle), 1963 yapımı bir klasik. Karanlık bir gecede İstanbul sokaklarından birinde yolları kesişen bir kadın ve adam; fonda o yılların İstanbul'u...

Bir başka 1963 yılı yapımı, bir sinema klasik karakteri James Bond hikayesi **Rusya'dan Sevgilerle (From Russia With Love)**, İstanbul'u fon alan filmlerden biri... Sean Connery'nin canlandığı 007, Rusların elinde olan Lektor şifreleme makinasını almak için İstanbul'a gönderilir ve macera başlar... Yanı sıra Bu örneklerin yanı sıra iki James



Bond filmi **The World is Not Enough** ve **Skyfall**'da İstanbul'a uğrar...

Casusluk filmleri söz konusu olduğunda, İstanbul'un sokaklarından dokusuna etkileyici bir arka plan oluşturduğu ortada. Örnek mi? Gary Oldman'dan Colin Firth'e birçok yıldız oyuncuyu buluşturan **Köstebek (Tinker Tailor Soldier Spy)**...

Bir diğer örnek ise Oscar ödüllü film **Operasyon. Argo (Argo)**. Filmin konusunu şöyle bir hatırlayalım: 1979 yılı 4 Kasım'ında Şah'ın devrildiği İran devriminin en yoğun günlerinde, Amerikan Büyük Elçilik binasında rehin alınan Amerikalılar, Kanada Elçiliği'ne sığınır ancak hayatları halen tehlikededir. CIA uzmanı Tony Mendez bu Amerikan vatandaşlarını kurtarmak amacıyla bir film senaryosuna yakışır oldukça riskli bir plan hazırlar...



HER SALI AKŞAMI
**KÜLT
FİLM
GECESİ**

07.04

Karanlık Sular

Yönetmen: Kutluğ Ataman, 1995

Bir deniz kazasında oğlunu yitiren aristokrat bir ailenin son temsilcisi Lamia ile sahte araştırmacı bir Amerikalının öyküsü.

Dark Waters

Director: Kutlug Ataman, 1995

► **The story of two people; Lamia, the last member of an aristocrat family who lost her son in a sea accident and a quackish American researcher.**

14.04

Kadın Hamlet

Yönetmen: Metin Erksan, 1977

William Shakespeare'in ölümsüz eseri Hamlet'ten yönetmen Metin Erksan'ın uyarladığı sıradışı bir film.

She Hamlet

Director: Metin Erksan - 1977

► **An extraordinary adaptation of William Shakespeare's immortal piece of work Hamlet, by the director Metin Erksan.**

21.04

Aşka Susayanlar

Yön: Mehmet Aslan, 1972

Mine evli bir kadındır. Bir davette Yılmaz'la tanışır. Yılmaz çapkın ve garip bir adamdır. Ne yapıp edip Mine'yi baştan çıkarır...

Love Seekers

Director: Mehmet Aslan, 1972

► **Mine is a married woman. She is acquainted with Yılmaz at a party. Yılmaz is a casanova and an eccentric person. He allures Mine at all costs...)**

28.04

Kara Kentin Çocukları

Yönetmen: Orhan Oğuz, 2000

Yeni evli, Mine ve Kürşat çifti metruk bir apartman dairesinde, kaygısız ve pek de ideal olmayan yaşamlarını sürdürmektedirler. Bu çiftin hayatlarının akışı yan dairelerine gelen Özgür adlı sapığın varlığıyla değişir...

The Children of the Dark City

Director: Orhan Oğuz, 2000

► **Newlywed couple, Mine and Kursat lead their easygoing and nonideal lives in a derelict apartment. The life of this couple changes suddenly when a psycho named Ozgur moves in the next door...**

ŞEHRİN İNSANLARI

İstanbul sokaklarını arşınlarken bir omuz mesafesi uzağındayız birbirimize... Peki birbirimizin hikayelerine ne kadar aşınayız? İstanbul'un, sokaktaki rasgele insanları, kendi hikayelerini çıtlattı...

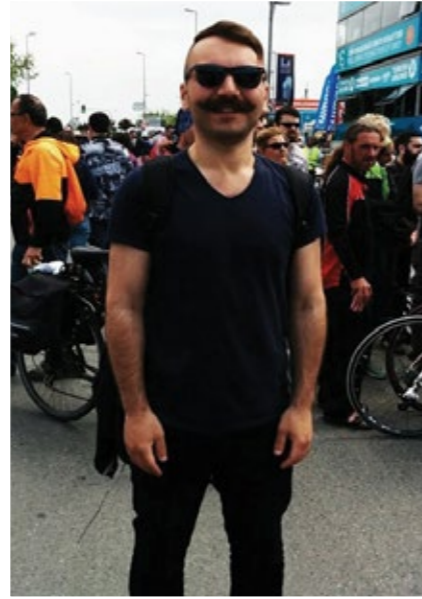


▲ Plana göre tatile arkadaşım ile gideceğim otobüsten, ailemle vedalaşıp; inip, yola sevgilimin aracılığıyla devam etmekte. İlacımı unuttum diyerek inmek istediğimde, otobüs ahalisinin kararı hep birlikte geri dönmek oldu...

► Eskiden domates yazın olurdu, şimdi dört mevsim var. Vallahi organik diye alıp-satıyorum. İnşallah öyledir.



► Şehrin keşmekeşine ne kadar gömülürsem, o kadar çok üretebiliyorum. Yaratıyorum, yeri geliyor yok ediyorum ama günün sonunda korkularıyla yüzleşiyorum.



◀ Önce antropoloji ardından sinema... Sonra, 20 gün içinde karar verip, bavulumu toplayıp Buenos Aires'e taşındım. İnsanları, doğası, enerjisi her şeyiyle yeniden doğdum burada. İstanbul'a dönüp ilk uzun metraj sinema filmim, 'Altı'yı çektim ama çok kısa bir süre sonra yine 'evime' geri döndüm. 2012 yılından beri Buenos Aires insanıyım ben aslında



▲ Karmaşadan ilham alıyorum, İstanbul'da bir Egeli gibi yaşıyorum Gerçek bir Japon Kalite Sistemleri hayranıyım. Yaşam felsefem 'Kaizen' sürekli iyileştirme üzerine değişim...



▲ İşini iyi yapacaksın arkadaş! İki tür insan vardır: İşini iyi yapan ve kötü yapan. Gerisi yalan. 25 yıldır kaynak yapıyorum. Seviyorum işimi İyi yapıyorumdur herhalde...

◀ İstanbul'un muhteşemliğine, kaosuna, bulantısına hapsolmuşüz. Kahve, sohbeti hoş rakı masaları, arada boğaza yapılan ziyaretler ve bir de tabii ki sevdiğim bu zaman tüneline az hasarla geçmeme yardımcı oluyor.



▲ Yaşadığım sürece anlatacağım bir hikayem olacak...

▼ Selam ben modern zamanlar Pollyanna'sı. Gülerim, heyecanlanırım, iyi düşün iyi olsun derim. Ama dedim ya modern zamanlar Pollyanna'sı...



▼ Turkuaz... Denizdeki dalga mıydı? Yoksa gökyüzünün en güzel tonu mu? Ve artık bir delinin saçları...



DÜKKAN ÖNÜ

[PARK ETMEYİNİZ]

Önünden geçtiğin dükkana kafanı kaldırıp bir bak; tabelasına, vitrinine, içeride neler olup bittiğine...



1



5



6



10



2



3



7

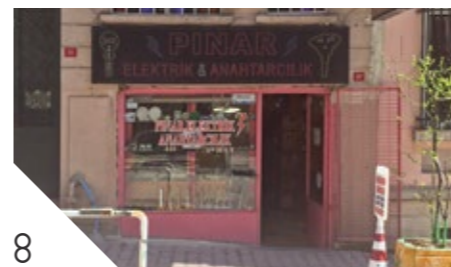


11

- 7 **Kilye**
Lenger Sok., Cihangir
- 8 **Pınar Elektrik & Anahtarcılık**
Güneşli Sok., Cihangir
- 9 **Seyidoğlu**
Sıraselviler Cad., Taksim
- 10 **Can Antika**
Tunacıbaşı Cad., Çukurcuma
- 11 **Gonca Optik**
Sıraselviler Cad., Taksim
- 12 **Koç Kristal**
Akarsu Yokuşu, Cihangir



4



8



9



12

- 1 **25 m2 Barber Shop**
Akyol Sok., Cihangir
- 2 **Say Döşeme ve Mobilya**
Moda Cad., Kadıköy
- 3 **İrfan Yavru**
Tunacıbaşı Cad., Çukurcuma
- 4 **Look Left**
Susam Sok., Cihangir
- 5 **Mykka Şarküteri**
Başkurt Sok., Cihangir
- 6 **Saç Mekan**
Dr. Esat Işık Cad., Kadıköy

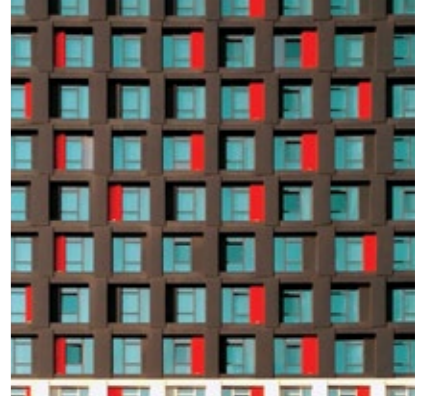
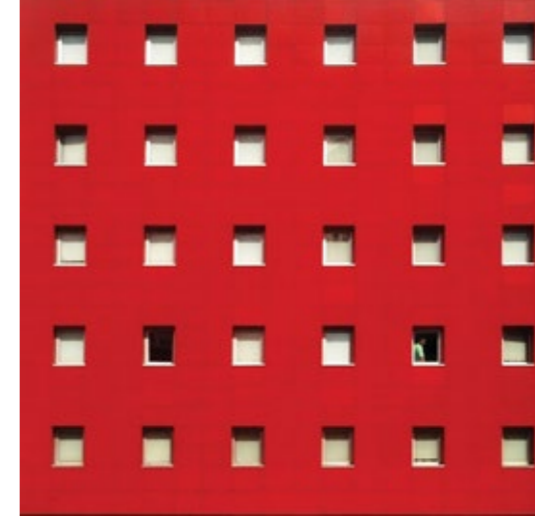
RENKLİ & MİNİMAL

Renkleri, geometrik yapıları dışında sıradan olan bu binalara, Yener Torun'un kadrından bakıyoruz...

Yener Torun'un kadrından gördüğümüz fotoğraflardaki binalar; İstanbul'un her köşesinde ama ağırlıklı olarak Beylikdüzü, Kurtköy, Ümraniye, Maltepe gibi merkezden uzak bölgelerde yer alan otel, okul, sanayi yapıları, alışveriş merkezleri ve sosyal konut projeleri binaları... Fotoğrafların tarzı mimimal ama binaların çok büyük bir kısmı minimal mimariye sahip değil. Yaptığı çalışmada, İstanbul'un saklı köşelerinde ona hitap eden, kendini anlatacağı hikayelere uygun arka planları buluyor, çoğunlukla insan ögesinin de yardımıyla bu mekanlarda kendi iç dünyasından hikayeler anlatıyor, söylediğine göre. "Şehri ve kendimi aynı anda keşfediyorum ve keşiflerimi fotoğraflar aracılığıyla herkesle paylaşıyorum..." Fotoğraflarda bir stil oturtmaya çalışırken mimarlık altyapısından bir hayli yararlanmış,

► *Yener Torun generally finds relevant backgrounds to the stories he wants to tell in the outskirts of İstanbul and he combines them with human factor. His photographs have a minimalist style, however the buildings in his pictures don't have a minimalist architecture. Torun says, "Color is the most important element in my photographs, so I love to take pictures of buildings which are painted with rare bright colors."*

Kompozisyonlarda geometrinin öne çıkmasının sebebi olarak mimar bakışını gösteriyor. "Tasarım konusu bir sürü etkene, veriye göre farklılık gösterebilen bir şey, ben her zaman için sadelikten yanayım. Bu hem mimari çalışmalarına hem de fotoğraflarıma yansdı. Tabii fotoğraflarımda renk de çok önemli olduğu için alışılmışın dışındaki parlak renklerin kullanıldığı binaları fotoğraflamayı tercih ediyorum." Benzer yapılarla dolu şehre bir el atma fırsatınız olsa neleri değiştirdiniz, sorusuna ise "Şehri yaşanabilir hale getirmek için elimden geleni yaptım. Büyüme olacaksa dahi bunu şehrin tamamıyla daha entegre bir şekilde gerçekleştirdim. Birbirinin aynı yapılar kişisiz ve sıkıcı oldukları gibi kentten de kopuklar. Fotoğraf çalışmalarım için İstanbul'un gelişmekte olan birçok yeni bölgesini ziyaret ettim ve hemen hemen hepsindeki ortak sorun herhangi bir şehir hissiyatının ve hayatının bulunmaması. Ranta dayalı bir büyüme modeli olduğu sürece de şehircilik prensiplerinden daha da uzaklaşıyoruz ve yaşanabilir alanlar yaratamıyoruz." şeklinde cevap veriyor.



ŞEHİRİN GÖZÜ FESTİVALDE

İSTANBUL
FİLM
Festivâli

IN PUBLIC
AYLIK KÜLTÜR SANAT REHBERİNİZ

NİSAN
2015



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30

JESSICA LANG

Dance Company
GÖRSEL KOMPOZİSYON USTASI

GÖZYAŞI, HÜZÜN VE FADO
DUJLCE
PONTEES

Bach'ı bir de ondan dinleyin

SIMONE
DINNERSTEIN

WOVENHAND
Low folk'un dibine vurmak

DAMON & NAOMI
Fortune için
müzikal performans

POLAR BEAR
Londra'dan
misafirimiz var!

Sonic Youth'tan
geriye kalan esas adam

THURSTON
MOORE

the
NOTWIST
dinlemeye doyamamak

Kabare yıldızı
UTE LEMPER
İSTANBUL'DA



FESTIVAL 04-19

İstanbul Film Festivali

Şehrin tüm gözlerini üzerine toplayan İstanbul film Festivali, 34. yılında da dolu dolu bir programla karşımızda olacak...

İstanbul Film Festivali 34. yılında sinemaseverlere, Sundance ve Berlin Film Festivali'nde prömiyerleri yapılan filmlerden tartışma yaratan belgesellere, çocuk filmlerinden usta yönetmenlerin son yapıtlarına zengin bir program sunacak. Festivalde Akbank Galaları, Ustalar, Dünya

Festivallerinden, Yeni Bir Bakış, NTV Belgesel Kuşağı, Mayınlı Bölge, Antidepresan, Çocuk Mönüsü, Geceyanı Çılgınlığı gibi klasikleşmiş bölümlerin yanı sıra bu yıla özel bölüm ve gösterimler gerçekleştirilecek. İstanbul Film Festivali kapsamında düzenlenen Köprüde Buluşmalar, 2015 yılında 10'uncu yaşını kutluyor. Köprüde Buluşmalar

kapsamında yapılan Film Geliştirme Atölyesi, Yapım Aşaması Atölyesi ve Türkiye-Almanya Ortak Yapım Geliştirme Fonu pek çok projeyi destekliyor. Köprüde Buluşmalar, dokuz yıl boyunca 29 film projesinin tamamlanmasına ve 36 farklı projeye 430 bin Euro'ya yakın kaynak yaratılmasına katkıda bulunuldu. film.iksv.org

► To be held between 4-19 April this year, Istanbul Film Festival will once again offer cinephiles a most generous programme that pushes the boundaries of creativity, encompassing the newest films from 2014 and 2015, as well as the masterpieces of all times, the latest films of great directors, and those of the up-and-coming prodigies yet to be discovered. film.iksv.org/en



KONSER 01

Polar Bear

Dünyanın en önemli caz isimlerini, dinleyicilerine yakından izleme fırsatı sunan Babylon, deneysel post-caz grubu Polar Bear ile karşınızda! BBC Caz Ödüllerinde 'Cazın yükselen yıldızı' ödülüne layık görülen davulcu Sebastian Rocheford ve diğer ödüllü müzisyenlerle Polar Bear, caz dolu bir gece için Babylon'a geliyor.

► After welcoming the most famous jazz bands, Bablylon presents you the experimental post-jazz band Polar Bear.



KONSER 02

Tony Allen

Nijeryalı davulcu, besteci ve söz yazarı; afro ritimlerini funk, rock, hiphop gibi modern türlerle kaynaştırarak yarattığı özgün tarzı ile caz dinleyicisi için Babylon'da sahnede...

► Drummer, composer and songwriter blends afro-funk rhythms with modern genres.



KONSER 03

Labeque Kardeşler

Aralarındaki uyum, eşsiz senkronizasyonları ve enerjileriyle dillere destanlar. Mozart ve Schubert'ten, repertuarın gözdesi başyapıtları CRR'de çalacaklar.

► Labèques are pianists renowned for their ensemble of synchronicity and energy.

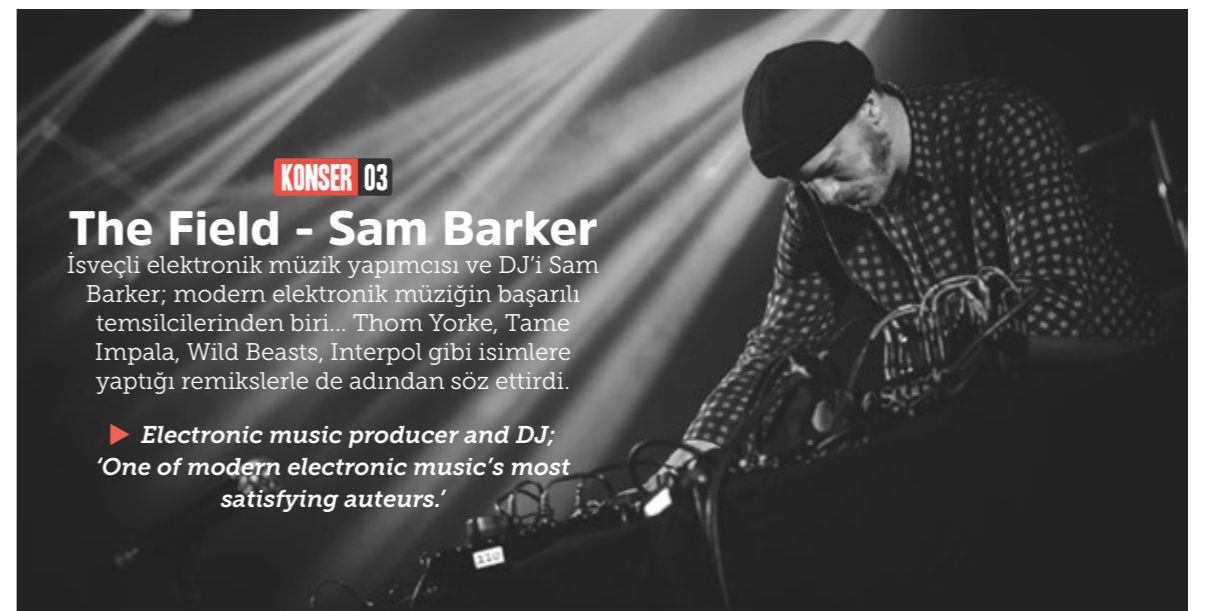


KONSER 03

Dulce Pontes

Olağanüstü sesiyle Portekizli sanatçı, Fado'nun bazen hüznü bazen de neşeli ezgilerine getirdiği modern yorumlarıyla dinleyenlerin ruhunu titretiyor.

► Songwriter and singer who performs Fado and known with her outstanding voice.



KONSER 03

The Field - Sam Barker

İsveçli elektronik müzik yapımcısı ve DJ'i Sam Barker; modern elektronik müziğin başarılı temsilcilerinden biri... Thom Yorke, Tame Impala, Wild Beasts, Interpol gibi isimlere yaptığı remikslerle de adından söz ettirdi.

► Electronic music producer and DJ; 'One of modern electronic music's most satisfying auteurs.'



KONSER 04

Kabus Kerim

Anadolu pop ve Türkçe saykodelik müziğini kendine özgü tarzıyla baştan yaratan Kabus Kerim DJ Seti ile Babylon sahnesinde huzurlarda olacak.

► *Kabus Kerim will be at Babylon with his set which includes psychedelic music.*



KONSER 07

Stanley Clarke

Bas gitarın yaşayan efsanesi Stanley Clarke, 7 Nisan'da CRR Konser Salonu'nda sahnede olacak. Clarke, caz ve caz-füzyon türlerinde tanınıyor, seviyor.

► *Clarke who will be on the CRR stage is known for his ferocious bass dexterity.*



SAHNE 07-30

Operadaki Hayalet

İngiliz besteci Sir Andrew Lloyd Webber'in eseri, Zorlu'da sahnelenecek.

► *Sir Andrew Lloyd Webber's cult musical will be on stage at Zorlu Performig Arts Center.*



KONSER 07

Piatango

Piatango, Türk ve dünya tangolarına farklı yorumları ve özgün besteleriyle Beyoğlu Hayal Kahvesi'nde müzikseverlerle buluşuyor. Çok sesli ve renkli bir geceye hazır olun...

► *Piatango which interpret the pieces of famous composer Astor Piazzolla will be at Beyoğlu Hayal Kahvesi.*



KONSER 10

Simone Dinnerstein

Amerika'nın en büyük Bach piyanisti Simone Dinnerstein, İstanbul Resitaleri kapsamında the Seed'de sahnede olacak.

► *Simone Dinnerstein is a searching and inventive artist who is motivated by a desire to find the musical core of every work she approaches.*



KONSER 08

Yoldan ve kültürden ilham alıyor:

MAYRA ANDRADE

Gok küçük yaştan beri müzikle içiçe olan Mayra Andrade, 11 yıldır Paris'te yaşıyor ve konser vermek için gittiği ülkelerin kültürlerinden, müziklerinden ilham alarak yoluna devam ediyor. CRR konser salonu sahnesinde bir konser verecek olan sanatçı, 17 yaşından bu yana müzik dünyasının içinde.

► *Mayra Andrade is not just a neo-traditional artist; she may be adorable, but she is strong-minded, bold and determined, too, adorable, but a free spirit in both her music and life.*



KONSER 11

Dee Dee Bridgewater

Caz klasiklerini, özgün yorumuyla seslendiren sanatçı Volkswagen Arena'da İstanbullu caz tutkunlarıyla buluşacak.

► *Dee Dee Waters will be on stage at Volkswagen Arena.*



KONSER 11

Rojas Rodriguez

Angel Rojas ve Carlos Rodriguez tarafından kurulan, klasik İspanyol dansı ile flamenko'yu buluşturan Rojas ve Rodriguez CRR sahnesinde.

► *Well known Flamenco dance group will be on stage.*



KONSER 17

Daddy G

Massive Attack'ın kurucularından Daddy G, Roxy sahnesinde olacak.

► *Daddy G, an English musician and a founding member of the band Massive Attack will be on stage.*



DANS 9-10

Jessica Lang

İş Sanat, bu kez Jessica Lang Dance Company'nin iki gece üst üste sergileyeceği temsillere ev sahipliği yapıyor. Dance Magazine tarafından 'görsel kompozisyon ustası' olarak tanımlanıyor.

► *Jessica Lang hailed as 'a master of visual composition' by Dance Magazine for her versatility and creativity. Her 'Dance Company' will be on stage at İş Sanat.*



KONSER 17

Paul Van Dyk Robin Schulz

Bu sene 5.si düzenlenen "İstanbul Blue Night" festivali, dünyaca ünlü DJ'ler Paul Van Dyk ile Robin Schulz'un katılımıyla garajistanbul'da

► *İstanbul Blue Night Festival will be held on garajistanbul.*



KONSER 11

Damon - Naomi play Fortune

Naomi'nin yönetmenliğini yaptığı sessiz film Fortune'a ilişkin müzikal performans 34. İstanbul Film Festivali kapsamında 11 Nisan'da Salon İKSV'de gerçekleştirilecek.

► *Damon - Naomi will be on stage at Salon.*



FOR RENT*

* JUNIOR SUITE ROOM

€ 200 FOR 1 DAY,

INCLUDING DESIGN & LUXURY



HOTEL

THE PUBLIC

- istanbul -

444 33 34

HOTELTHEPUBLIC.COM

f t i p o s thepublichotel



KONSER 28

Ute Lemper

Kurt Weill'in eserlerindeki ve dünyaca ünlü müzikallerdeki performansları ile tüm dünyada yıldızı parlayan Ute Lemper 28 Nisan'da 'Last Tango in Berlin' projesi ile Cemal Reşit Rey'e geliyor.

► *German singer and actress renowned for her interpretation of the work of Kurt Weill.*



KONSER 20-21

Hindi Zahra

Caz ve dünya müziğini benzersiz bir şekilde harmanlayan Hindi Zahra, kapsamında 20 ve 21 Nisan'da Babylon'da olacak.

► *Hindi Zahra will be at Babylon stage as part of Garanti Caz Yeşili concerts.*



KONSER 22

Thurston Moore

Sonic Youth'un esas adamı Garanti Caz yEŞİLİ konserleri kapsamında Babylon sahnesinde olacak.

► *Thurston Moore of Sonic Youth is coming to Babylon, as part of Garanti Caz Yeşili.*



KONSER 25-26

The Notwist

Alman indie-rock grubu The Notwist, çekici elektronika tınları, temiz vokalleri ile 25 Nisan'da Salon İKSV'de sahnede olacak. Kaçtırmamalı!

► *German indie-rock music band The Notwist will be at Salon Stage.*



KONSER 28

Wovenhand

Ülkemizde özel bir dinleyici kitlesini sahip Amerikalı 'low folk' grubu Wovenhand, 28 Nisan Salı akşamı garajistanbul'da sahne alacak.

► *Low folk band Wovenhand will be at garajistanbul stage.*

RÖPORTAJ

Kerem Ayan

İstanbul Film Festivali Direktör Yardımcısı Kerem Ayan anlatıyor...

► *Kerem Ayan (Asistant Director of the İstanbul Film Festival) thinks that since 34 years, Festival always had a particular position thanks to its selections and stance, he sees it as a school for many film makers and movie lovers.*

İstanbul Film Festivali Direktör Yardımcılığı öncesi nerelerdediniz?

Paris'te sinema okudum. Öğrenciyken RFI radyosunda çalışmaya başladım. Sonra uzun süre Cannes Film Festivali'nin Film Market bölümünde çalıştım. Uluslararası Monako Sinema ve Edebiyat Forumu'nun Adaptation Market'i düzenledim. Barselona'da Politik Sinema Festivali'nin 2005 - 2007 yılları arasında direktörlüğünü yaptım. O arada İstanbul Film Festivali'nden gelen iş teklifiyle yurda döndüm.

Sinema sektöründe çalışan biri için hangi şehirde proje yapmak daha yaratıcı, özgür hissettirir kendini?

Şehirlerin bu konuyla bir ilgisi olduğunu sanmıyorum. Önemli olan kendinizi özgür hissetmeniz. Her yerde sizin kafanıza uyan kişilerle karşılaşabilir ve beraber çalışabilirsiniz. Yaptığınız işin ne kadar görülebilir olduğu konusu ayrı tabii. O bölüm, şehrin insanlarının kültür seviyesiyle alakalı.

Tiyatro konusunda da aktif olarak iş üretiyorsunuz, ilham kaynaklarınız neler?

İstanbul'a döndüğümde beri 4 oyun sahneye koydum. Tiyatro eğitimim olmasa da çok sevdiğim bir sanat dalı. Fransa öncesi oyunlarını seyrettiğim ve keşfettiğim Sabahattin Kudret Aksal, Memet Baydur gibi yazarlar ve sonra Fransız tiyatrosunun tekstleri ve yönetmenleri bana sevdirdi sanırım. Çağdaş yazarlar sanırım daha çok ilham veriyorlar bana. Ondan beri Fabrice Roger-Lacan, Hanokh Levin ve Behiç Ak'ın oyunlarını sahneye koydum.

İstanbul Film Festivali 34. yaşında. Festival Türkiye'de sinema ve Türkiye film sektörü için ne ifade ediyor?

Türkiye'de 34 yılın ardından uluslararası bir festival olarak, seçkisiyle ve duruşuyla bence hala çok farklı bir yerde. Birçok sinemacı ve sinemasever için gerçekten bir okul olmuş bir festival. Bunun bir parçası olmak da çok güzel tabii.

“Konchalovsky'nin son filmi 'Postacının Beyaz Geceleri' gerçek bir başyapıt.”



*SENIOR SUITE ROOM € 240 FOR 1 DAY,
INCLUDING ART & HISTORY



HOTEL
THE PUBLIC
— istanbul —

f t i p thepublichotel

444 33 34

HOTELTHEPUBLIC.COM

OUT PUBLIC

YE - İÇ | DANS ET - EĞLEN | GEZ - KEŞFET



ÖNE ÇIKAN

Den

Nişantaşı'nın mahalle mekanlarından, günün her saati aradığınız lezzetlerle dolu. *This Nişantaşı district resident is always ready to serve you the flavors that you are looking for.*

#FREQUENTER

📍 Nişantaşı 📞 (212) 224 24 70
🌐 den-cafe.com

YE & İÇ EAT & DRINK

A'Pera

Sakin bir ortam, her damak tadına uygun tatlar oluşan menü.

► *Relaxed atmosphere with a menu full of options, good for every kind of taste.*

#CALM #RICH MENU

📍 Asmalimescit
📞 (212) 244 45 0832

Mellow Cihangir

Tapaslar, mezeler ve atıştırmalıklar... Ana yemeklere ek olarak denemeli.

► *Tapas, appetisers and snacks... They should be tasted together with main courses.*

#TAPAS #SNACKS

📍 Cihangir 📞 (212) 245 22 53
🌐 mellowcihangir.com

Heisenberg

Samimi ve rahat bir adres.

► *A warm and cosy place.*

#COSY #COOL

📍 Karaköy 📞 (0212) 999 58 99
🌐 heisenbergkarakoy.com

Cafe Lumiere

Sağlıklı beslenmeye özen gösterenlerin tercihi, bol kahve çeşidi ile müdavim olunacak bir mekan.

► *The choice of those who like to eat healthily, fascinating selection of coffees.*

#HEALTHY FOOD # COFFEE

📍 Çukurcuma 📞 (212) 244 12 39

Nan

Türk ve dünya mutfağından özenle seçilmiş tatları denemek için...

► *For those who would like to try hand-picked dishes from Turkish and World cuisines...*

#TURKISH CUISINE

📍 Şişhane 📞 (212) 243 01 74
🌐 nansishane.com

Colonie

Fine-dining konseptiyle hem göz hem karnı doyuran mekanda odun pizza fırından çıkanlar denemeli.

► *The pizzas cooked in wood*

ovens are the 'must taste' options of this fine dining restaurant. Meals are both appealing for your eyes and mouth.

#FINE DINING # PIZZA

📍 Karaköy 📞 (212) 243 21 03
🌐 colonie.com.tr

Ara Sokak

Dünya mutfağından geniş seçenekler ve göz atmaya değer bir şarap kavi.

► *A broad range of world cuisine flavours and a wine cellar worth checking out.*

WINE # FUSION

📍 Caddebostan
📞 (216) 369 51 53



ÖNE ÇIKAN

Any İstanbul

Günün her saatinde leziz menüye eşlik edecek keyifli sohbetler için...

► *A delicious menu who will accompany cozy chit chats at any time of the day.*

ALL DAY JOY # COZY

📍 Arnavutköy 📞 (212) 265 02 69

Nolita

Dünya mutfaklarından örnekler ama özellikle Karayip mutfağı.

► *World cuisine dishes, especially Caribbean food.*

#CARIBBEAN CUISINE

📍 Cihangir 📞 (212) 244 87 69

Juno

Bahçede sakin ve huzurlu bir yemek, dünya mutfağı...

► *Meals from all around the world to enjoy in a calm and peaceful garden...*

#WARM # GARDEN

📍 Nişantaşı 📞 (212) 291 57 23

Abra Cadabra

Geleneksel lezzetlerle deneysel menülerin bir araya geldiği mekan.

► *Traditional flavours blends with the experimental...*

#EXPERIMENTAL

📍 Arnavutköy 📞 (212) 358 60 87
🌐 abracadabra-ist.com

An entertaining bar with a broad range of burger menus...

#HAMBURGER

📍 Asmalimescit
📞 (212) 243 83 60
🌐 margroup.tc/portfolio/hardal/

Delicatessen

Açık ve keyifli işler dönen bir mutfaktan çıkan türlü lezzetler.

A variety of flavors from an open and pleasant kitchen

#OPEN KITCHEN

📍 Nişantaşı 📞 (212) 225 06 04
🌐 delicatessenistanbul.com

Artiste Terrasse

Şahane bir manzara, klasik kafe menüsü, sıcak bir ortam.

A fantastic view, a warm atmosphere

#VIEW #WARM

📍 Beyoğlu 📞 (212) 251 44 25
🌐 artisteterrasse.com

Cantinery

Lezzet yolculuğu, şık ve cool bir ortam.

► *A tasteful journey, in a stylish and cool setting.*

#COOL #TASTE

📍 Şişli 📞 (212) 353 63 65

ÖNE ÇIKAN

Gümrük

Günlük olarak değişen öğle menüsü, taze ciğer tatlar.

Fresh flavours and a daily changing lunch menu.

#DAILY MENU #FRESHNESS

📍 Karaköy 📞 (212) 244 22 52
🌐 karakoygumruk.com.tr



ÖNE ÇIKAN Aheste

Aheste pişen, yavaş yenen yemekler, meyhane tadında bir ortam.

► *Slow cooked, slowly eaten meals, an atmosphere reminding of Turkish watering holes.*

#SLOW COOK

📍 Serdar-ı Ekrem
☎️ (212) 245 43 45
🌐 ahestegalata.com



ÖNE ÇIKAN Grandma

Leziz ev yapımı ürülden oluşan menü.

► *One of the latest places in Nişantaşı. A menu with delicious home made products.*

#HOME MADE #PASTRY

📍 Nişantaşı ☎️ (212) 234 74 20 🌐 grandmabakerycafe.com

Up Lounge

Fine-dining konseptini nefes kesen bir manzarayla bir araya getiren mekan çok şey vaat ediyor.

► *A very promising eatery which blends fine dining concept with a breath taking view.*

#FINE DINING

📍 Asmalimescit
☎️ (212) 249 92 82

MOC İstanbul

12 ülkeden gelen kahve çekirdekleri, atıştırma ile tercih ediliyor.

► *Favored for coffee beans coming from 12 countries and also for its snacks.*

#COFFEE

📍 Nişantaşı ☎️ (212) 234 44 65

Bird

Hem restoran hem bar; leziz bir menü, keyifli bir gece eğlencesi.

► *Both restaurant and a bar with a delicious menu. A lively night awaits.*

#BAR #RESTAURANT

📍 Şişhane ☎️ (212) 245 70 85
🌐 bird.com.tr

Geyik Coffee Roastery

Cihangir'in buluşma noktalarından; kahvenin yanı sıra kokteyl barı ile dikkat çekiyor.

► *A meeting place in Cihangir. Stands out for its cocktail*

bar alongside with its coffee selection.

#COFFEE #COCKTAIL

📍 Cihangir ☎️ (546) 760 50 15

Bi Nevi

Hayvansal gıdadan uzak, yaratıcı ve lezzetli bir menü arayanlar için doğru adres.

► *If you are looking for a tasty vegan food, this is the right place.*

#VEGAN #CREATIVE

📍 Karaköy ☎️ (212) 249 68 80
🌐 bi-nevi.com

Kaset

Beşiktaş'ın değişmez müdavim mekanlarından keyifli bir buluşma adresi.

► *Favorite spot of Beşiktaş regulars, a pleasant meeting place.*

#LOCAL

📍 Beşiktaş ☎️ (212) 227 33 69

Moda Meyhanesi

Moda'nın popüler mahalle meyhanesi, mezeler ve kırmızı et yoğunlukta menü.

► *Popular watering hole of Moda. The majority of the menu consists of hors*

d'oeuvres and red meat.

#TRADITIONAL

📍 Moda ☎️ (216) 337 02 58

Naan

Moda'nın son hipster mekanlarından, fırından sıcak çıkan unlu mamüller.

► *One of the newest hipster places of Moda. Bakery products right out the oven.*

#HIPSTER #PASTRY

📍 Moda ☎️ (850) 221 70 99

Coffee Sapiens

3. dalga kahvecilerden en popüler olanlardan biri, ev yapımı kekler denemeli.

► *Most popular member of third wave coffee shops. Home made cakes are a 'must try'.*

#HOME MADE #COFFEE

📍 Karaköy ☎️ (212) 244 12 96
🌐 coffeesapiens.com.tr

Babylon Lounge

Asmalimescit'in en popülerlerinden eğlence ama ayrıca leziz yemeklerle karın doyum mekanı...

► *One of the most favourite places in Asmalimescit. Great for partying but also for eating*

ÖNE ÇIKAN X RESTAURANT

İKSV binasının üst katında yer alan mekan, şahane manzarası ve dünya mutfağından oluşan menüsüyle dikkat çekiyor.

► *Located on the top floor of İKSV building, this restaurant draws attention with a splendid view and a menu which offers world cuisine flavours.*

#VIEW #WORLD CUISINE

📍 Şişhane ☎️ (212) 334 08 45

your fill..

#LOUNGE #HIP

📍 Asmalimescit
☎️ (212) 245 38 00
🌐 babylon.com.tr

İstisna Tatlar

Moda Caddesi üzerinde ilk açılan 3. dalga kahvecilerden ve çok popüler.

► *A pioneer third wave coffee shop on Moda Avenue, still very popular.*

#POPULAR #COFFEE

📍 Moda ☎️ (216) 349 63 85

Beymen Brasserie

Şık bir ortamda lezzetli menüden yapılacak seçimler.

► *Classy atmosphere, completed with tasty choices from the menu.*

#ELEGANT #CLASSY

📍 Nişantaşı ☎️ (212) 343 04 43

The House Cafe

İstanbul'un mahalleli zincir mekanı! Teşvikiye'den Tünel'e neredeyse her yerdedir...

► *Well known restaurant chain which you can find in almost every corner from Teşvikiye to Tünel...*

#LOCAL

📍 Çeşitli semtler (Various districts)
🌐 thehousecafe.com

Smyrna

Ev ortamı sıcaklığında popüler Cihangir adresi...

► *An eatery in Cihangir, almost as cozy as your home...*

#COZY

📍 Cihangir ☎️ (212) 244 24 66



ÖNE ÇIKAN

Rudolf

Hollandalı aşçı Rudolf van Nunen'in 10 Karaköy içindeki doyurucu ve leziz menüsü ile dikkat çeken mekanı.

► *Dutch chef Rudolf van Nunen's restaurant which stands out with its satisfying and delicious menu.*

#COOL CHEF #LUXURY

📍 Karaköy ☎️ (212) 703 33 25
🌐 rudolfkarakoy.com.tr

ÖNE ÇIKAN Salon İKSV

İKSV'nin konser ve tiyatro başta olmak üzere etkinlik mekanı.

► You can see plays and concerts in the event venue of İKSV.

📍 Şişhane 📞 (212) 334 07 52
🌐 saloniksv.com



DANS ET & EĞLEN DANCE THE NIGHT AWAY

Babylon

Şehrin simgesi mekanlardan; iyi müzik, bol konser.

► Iconic club of the city, mostly gigs and always good music.

📍 Asmalimescit
📞 (212) 292 73 68
🌐 babylon.com.tr

Jolly Joker

Çok sesli performans merkezi.

► Live music center for diverse genres.

📍 Beyoğlu 📞 (212) 249 07 49
🌐 jjistanbul.com

Hayal Kahvesi

Canlı müzik, konser, bar.

► Live music in a bar.

📍 Beyoğlu 📞 (212) 245 10 48
🌐 hayalkahvesibeyoglu.com

garajistanbul

Sahne performanslarından konser ve tiyatroya etkinlikler.

► Performing arts, concerts, plays and other events happening here.

📍 Beyoğlu 📞 (212) 244 44 99
🌐 garajistanbul.org

Kadıköysahne

Kadıköy'ün en büyük konser mekanı.

► Biggest concert venue in Kadıköy.

📍 Kadıköy 📞 (216) 550 04 92
🌐 kadikoysahne.com

Bronx Pi Sahne

Canlı müzik ve konser mekanı.

► Event venue for parties and live music.

📍 Beyoğlu 📞 (212) 243 10 63
🌐 kafepi.com

Belfast

Kadıköy'ün eskilerinden, İrlanda pub'ı.

► The first Irish pub in Kadıköy.

📍 Kadıköy 📞 (216) 418 97 06
🌐 Belfastcafe.pub.tumblr.com

Rocks

Pub menüsünü aşan tatlar, keyifli ortam

► Really tasty dishes that you won't expect from a pub menu. Pleasant atmosphere.

📍 Akaretler 📞 (212) 381 21 33

Flamingo

Popüler, havalı ve ihtişamlı mekan; içki, yemek ve eğlence

► Popular, stylish and elegant club. Food, drinks and of course fun.

📍 Taksim 📞 (212) 232 68 68

Apple

Samimi, müdavim mekan ancak cool havası yerinde.

► Intimate bar with loved among its regulars, also welcoming the new ones with it's coolness.

📍 Elmadağ 📞 (212) 232 34 45

Topless

Teras keyfi, havadar ve kalite ortam.

► Spacious terrace, music of good quality.

📍 Beyoğlu 📞 (212) 243 24 51

Chunk

Burger çeşitleri, bar ve dans...

► Types of burger, drinks and dancing.

📍 Galatasaray 📞 (212) 243 16 43

360 İstanbul

Göz alıcı manzara, zengin menü uzun süren eğlence.

► Spectacular city view, rich menu. Parties going on till the late hours.

📍 Beyoğlu 📞 (212) 251 10 42
🌐 360istanbul.com.tr

Arkaoda

Kadıköy Barlar Sokağı eskilerinden, hâlâ popüler.

► The oldest pub in the bar street of Kadıköy. Still very crowded.

📍 Kadıköy 📞 (216) 418 02 77
🌐 arkaoda.com

The Bite

İspanyol mutfağı, tapas ve keyifli bar.

► Spanish cuisine, especially tapas. A welcoming bar.

📍 Nişantaşı 📞 (532) 300 17 36

Hard Rock Cafe

Sonunda İstanbul'da kavuştuk, bir klasik...

► The classic restaurant has finally arrived in İstanbul.

📍 Beyoğlu 📞 (212) 244 67 38
🌐 hardrock.com/cafes/istanbul

Karga

Kadıköy'ün müdavim mekanlarından.

► Popular among Kadıköy residents

📍 Kadıköy 📞 (216) 449 17 25
🌐 karga.com.tr

Faces

Bar, restoran ve eğlence.

► Bar, restaurant and nightlife venue.

📍 Beyoğlu 📞 (212) 293 13 88
🌐 facesistanbul.com

Kiki Sıraselviler

Cihangir bölgesinin en popüler mekanı; dans ve eğlence vaat ediyor.

► The most popular place in Cihangir area, promising lots of dancing & fun.

📍 Taksim 📞 (212) 243 53 73

Peyote

Bar, konser salonu; her katta aktivite var!

► Concert venue & pub, different events on each of its three floors!

📍 Beyoğlu 📞 (212) 251 43 98
🌐 peyote.com.tr

Stereogun

Alternatif müziğin Anadolu Yakası'ndaki adresi.

► Alternative music lovers' favorite.

📍 Kadıköy 📞 (216) 330 80 05

Kloster

Elektronik müzik performansları.

► Live electronic music.

📍 Beyoğlu 📞 (212) 258 93 93

Roxy

Müziğin her türü, sabaha kadar süren eğlence.

► You can hear every kind of good music here, until the late hours.

📍 Taksim 📞 (212) 249 12 83
🌐 roxy.com.tr

Indigo

Popüler performans ve konser mekanı.

► Popular venue for performances and concerts.

📍 Beyoğlu 📞 (212) 244 85 67
🌐 indigo-istanbul.com

Dunia

Konsept programlar, dünya müziklerinden seçmeler...

► Thematic line-ups, selection from World music...

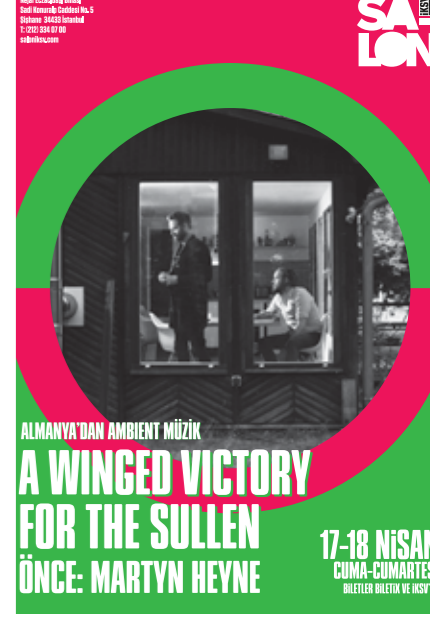
📍 Kadıköy 📞 (216) 414 14 30

Ayı

Mahalle pub'ı olarak yola çıkan ve Anadolu Yakası'na yayılan bar.

► Started as a local pub, now expanding into the whole Anatolian side of the city with its new branches.

📍 Kadıköy 📞 (216) 418 44 76
🌐 ayigrup.com



GEZ & KEŞFET SEE & EXPLORE

Borusan Contemporary

Boğaz manzarası;
Borusan Çağdaş Sanat
Koleksiyonu'ndan beslenen
sergi ve etkinlikler.

► **Bosphorus view; exhibitions and events rooted in Borusan Contemporary Art Collection**
Sarıyer 📍 (212) 393 52 00
borusancontemporary.com

İstanbul Modern

Modern ve çağdaş sanat
alanlarındaki üretimler,
disiplinlerarası etkinlikler.

► **Modern and contemporary art exhibitions, interdisciplinary events.**
Karaköy 📍 (212) 334 73 00
istanbulmodern.org

İstanbul Oyuncak Müzesi

Dünyanın dört bir yanından
oyuncaklar; çocuklara yönelik
etkinlikler

► **Toys from all over the world, events for kids.**
Kadıköy 📍 (216) 359 45 50
istanbuloyuncakmuzesi.com

Masumiyet Müzesi

Dünyada bir kitaptan uyarlanan
ilk müze...

► **The first museum in the**

world, which is adapted from
a book...

Çukurcuma 📍 (212) 252 97 38
masumiyetmuzesi.org

Pera Müzesi

Çeşitli düzeylerde kültür
hizmeti, geniş kapsamlı bir
projenin adımı.

► **Diverse culture and art services, a primary step in an in-depth project.**
Beyoğlu 📍 (2129 334 99 00)
peramuzesi.org.tr

Rahmi Koç Müzesi

Ulaşım, endüstri ve iletişim
tarihine adanmış ilk önemli
müze.

► **An important museum dedicated to the history of transport, industry and communication.**
Hasköy 📍 (212) 369 66 00
rmk-museum.org.tr

Sakıp Sabancı Müzesi

Uluslararası sergiler, örnek
eğitim programları, konser,
konferans ve seminerler.

► **International exhibitions, exemplary education programs, concerts, lectures and seminars.**
Sarıyer 📍 (212) 277 22 00
muze.sabanciuniv.edu

Santralistanbul

Çok boyutlu ve disiplinler
arası nitelikte uluslararası bir
platform.

► **Multi dimensional, interdisciplinary, international art platform.**
Eyüp 📍 (212) 311 78 78
santralistanbul.org

Aksanat

Konserlerden sergi ve tiyatroya
sanatın birçok dalında
projeler...

► **From concerts to exhibitions and plays, many projects in various fields of art.**
Beyoğlu 📍 (212) 252 35 00
akbanksanat.com

BKM

Tiyatro ve stand up gösteriden
konser ve panellere...

► **Plays and stand up shows, concerts and panels...**
Beşiktaş 📍 (212) 236 18 18
bkmonline.net

Borusan Kültür Sanat Merkezi

Çok yönlü birkültür alanı.

► **An all-round cultural venue.**
Beyoğlu 📍 (212) 705 87 00
borusansanat.com

Proje 4L Elgiz Çağdaş Sanat Müzesi

Dinamik, çağdaş bir sanat alanı.

► **Dynamic, contemporary art space.**
Maslak 📍 (212) 290 25 25
proje4l.org

Cemal Reşid Rey

Şehrin köklü konser
salonlarından...

► **Essential concert hall of the city.**
Beyoğlu 📍 (212) 232 98 30
crrkonsersalonu.org

İKSV

İstanbul Kültür ve Sanat
Vakfı; müzikten sinemaya
sanatın tüm dallarına yönelik
etkinlikler gerçekleştiren
kurum.

► **İstanbul Foundation for Culture and Arts, performances in all fields of arts from music to cinema.**
Şişhane 📍 (212) 334 07 00
iksv.org

İş Sanat

Müzik ve sahne sanatları
faaliyetleri alanında etkin.

► **Active in the fields of music and performing arts.**
Levent 📍 (212) 316 10 83

Nejat Eczacıbaşı Binası
Sadık Komurcu Caddesi No. 5
Şişhane 34433 İstanbul
T: (212) 334 07 00
saloniksv.com

OYUN SALONU



GEORGES PEREC'İN AYNI ADLI
KİTABINDAN UYARLANAN TEK PERDELİK OYUN
**ÜCRET ARTIŞI
TALEBİNDE BULUNMAK
İÇİN SERVİS ŞEFİNE
YANAŞMA SANATI
VE BİÇİMİ**

6, 13
20, 27 **NİSAN**
PAZARTESİ
BİLETLER BİLETİX VE İKSV'DE



babylon¹⁵
GAYE SU
AKYOL
3 NİSAN CUMA 23:00
KAPI AÇILIŞ 22:00



babylon¹⁵
BARIŞ DEMİREL
(BARİŞTİK Mİ)
9 NİSAN
PERŞEMBE
KAPI AÇILIŞ 22:00



OYUN SALONU
AŞK VE GÜNCEL SANAT
HAKKINDA BİLMEK
İSTEYECEĞİNİZ HERŞEY
14-16 NİSAN
SALI-ÇARŞAMBA-PERŞEMBE
BİLETLER BİLETİX VE İKSV'DE



babylon¹⁵
HERNAN
CATANEO
17 NİSAN
CUMA
23:30
KAPI AÇILIŞ 22:00

ÖNE ÇIKAN

Salt

İKSV'nin konser ve tiyatro
başta olmak üzere etkinlik
mekanı.

► **You can see plays and concerts in the event venue of İKSV.**

Şişhane 📍 (212) 334 07 52
saloniksv.com

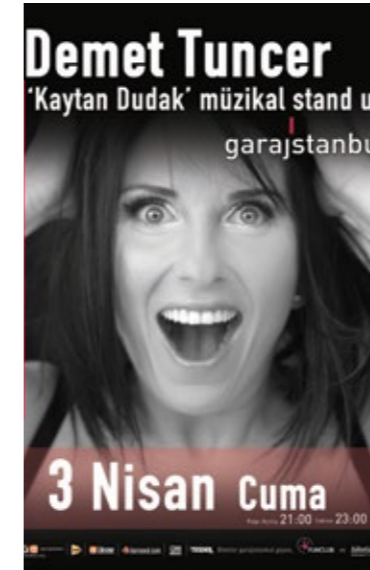


NEV
2 NİSAN
PERŞEMBE
KAPI AÇILIŞ 22:00
JOLLY JOKER
İSTANBUL

gripin



garajistanbul
4 Nisan Cumartesi
21:00 - 23:00
JOLLY JOKER
İSTANBUL



Demet Tuncer
'Kaytan Dudak' müzikal stand up
garajistanbul
3 Nisan Cuma
21:00 - 23:00
JOLLY JOKER
İSTANBUL



mehmet
erdem
15 NİSAN
ÇARŞAMBA
JOLLY JOKER
İSTANBUL



babylon¹⁵
IT ALL STARTS HERE
KABUS
KERİM
DJ SET
4 NİSAN 23:30
CUMARTESİ
KAPI AÇILIŞ 22:00

Hello Delicious Summer

As a result of The Public Hotel Istanbul's innovative cuisine culture, we spiritedly and proudly offer various and select tastes of contemporary European cuisine and the world's best cuisines in 1901 Cafe & Restaurant with a distinctive presentation and service conception for our guests who comply with the principles of healthy nutrition, who are on diet or diet therapy, or who fancy to experience different tastes from exclusive cuisines all the time.

The Public Hotel İstanbul yenilikçi mutfak kültürü ile; sağlıklı beslenen, diyet yapan veya diyet yapma zorunluluğu olan, farklı lezzetleri denemeyi seven misafirlerimiz için kendine özgü sunum ve servis anlayışı ile modern Avrupa ve dünya mutfaklarından değişik damak tatlarını 1901 Cafe & Restaurant'da cesurca bir arada sunuyor.

444 33 34

HOTELTHEPUBLIC.COM

1901

CAFE & BISTRO